

ghetto BIENNALE

ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΝΤΟΣ ΓΙΑ ΤΗΝ 5η ΓΚΕΤΟ ΜΠΙΕΝΑΛΕ 2017

Μια πρόσκληση ενδιαφέροντος για καλλιτέχνες και επιμελητές (προσκλήσεις σε Kreyòl, 官话, Português, العربية, Español, русский, Ελληνικά, Français, अँट, σύντομα διαθέσιμες στην ιστοσελίδα μας).



ΜΙΑ ΧΑΡΤΟΓΡΑΦΙΑ ΤΟΥ ΠΟΡΤ-Ο-ΠΡΕΝΣ (ΑΪΤΗ)

Η πολυφωνική πόλη του Πορτ-ο-Πρενς έχει μια πλούσια ιστορία πολιτιστικής παραγωγής. Ενώ η υποδομή της είναι πληγωμένη, και το χάσμα μεταξύ των πλουσίων και των φτωχών τεράστιο, αυτή η χαοτική και συναρπαστική πόλη είναι μία από τις πιο ζωντανές και δημιουργικές στον κόσμο.

Η 5η Γκέτο Μπιενάλε 2017 ψάχνει για έργα που χαρτογραφούν (με την ευρύτερη χρήση της λέξης) τα πολλά διαφορετικά κέντρα της πολιτιστικής παραγωγής της πόλης, την καθημερινή ζωή στο δρόμο, την θρησκευτική κληρονομιά, τις μυθολογίες, την πλουραλιστική αρχιτεκτονική παρουσία και πολλά άλλα* να δημιουργήσει ένα συναρπαστικό πορτρέτο μιας ιστορικά σημαντικής, και έντονα πολύπλοκης, πόλης σε διαρκή μεταβολή.

«Η Χαρτογραφία του Πορτ-ο-Πρενς» θα χρησιμοποιήσει την πόλη ως ένα φακό μέσα από τον οποίο να δούμε τις χαοτικές διασταυρώσεις της ιστορίας, μουσικής, πολιτικής, θρησκείας, μαγείας, αρχιτεκτονικής, τέχνης και λογοτεχνίας* θα επιτρέψει στον θεατή να σκεφθεί το παρελθόν και να κάνει εικασίες για το μέλλον αυτής της απίστευτης πόλης και της χώρας της.

Η 5η Γκέτο Μπιενάλε 2017 θα πραγματοποιηθεί από τις 24 Νοεμβρίου μέχρι τις 18 Δεκεμβρίου 2017. Όλα τα

έργα θα πρέπει να φτιαχτούν και να εκτεθούν στην Αϊτή. Καλλιτέχνες και επιμελητές θα κληθούν να περάσουν, όχι λιγότερο από μία και έως τρεις εβδομάδες στην Αϊτή πριν παρουσιάσουν το έργο τους στη γειτονιά σε ένα ακροατήριο των τοπικών πληθυσμών, των κοινοτήτων και συνοικιών του Πορτ-ο-Πρενς, συλλογικές καλλιτεχνικές ομάδες και οργανώσεις. Η προθεσμία υποβολής αιτήσεων πρότασης είναι τα μεσάνυχτα της Κυριακής 2 Ιουλίου BST και οι αποφάσεις μας θα παρθούν και θ' ανακοινωθούν στο τέλος της τρίτης εβδομάδας του Ιουλίου.

Οι υποψήφιοι για το 5ο Γκέτο Μπιενάλε 2017 πρέπει να παραδώσουν μία γραπτή περίληψη της πρότασης του έργου τους καλύπτοντας εννοιολογικό υπόβαθρο, μεθοδολογία, και μια στρατηγική παραγωγής και έκθεσης για το προτεινόμενο νέο έργο σε όχι περισσότερες από 500 λέξεις και όχι παραπάνω από δύο πλευρές σελιδών A4, συμπεριλαμβανομένων εικονογραφήσεων και μία σελίδα βιογραφικό* όλα σε μορφή pdf. Δεν θα δεχτούμε οποιαδήποτε πρόταση σε παραπάνω από δύο πλευρές, χωρίς εικόνες και δεν θα δεχτούμε συνδέσεις ιστοσελίδας ως μέρος πρότασης.

Λάβετε υπόψη σας ότι ψάχνουμε για έργα που θα δημιουργηθούν κατά τη διάρκεια της περιόδου των τριών εβδομάδων στο Πορτ-ο-Πρενς, Αϊτή. Δεν ψάχνουμε για έργα που έχουν ήδη δημιουργηθεί. Είναι καλοδεχούμενες οι εργασίες που μπορούν να απαιτήσουν τη συνεργασία με τοπικούς καλλιτέχνες και να βοηθήσουν την σύνδεση των καλλιτεχνών νωρίτερα.

Δεν υπάρχει χρηματοδότηση για την εκδήλωση αυτή και θα αναμένεται από εσάς να καλύψετε το κόστος της πτήσης, τη διαμονή και τα υλικά σας. Εμείς θα προμηθεύσουμε μια λίστα ανάγνωσης, υπάρχει μια ταινία για τους γλύπτες της οδού "Grand Rue" on-line, και θα είμαστε παραπάνω από ευτυχείς να βοηθήσουμε (μέσω email) με οποιαδήποτε έρευνα και πληροφορίες που χρειάζονται, τόσο πριν την αίτησή σας, όσο και μέχρι την έναρξη της εκδήλωσης. Συμβουλές μπορούν επίσης να δοθούν σχετικά με τις πρακτικές για την παραγωγή των συγκεκριμένων έργων και την κατάρτιση του προϋπολογισμού του ταξιδιού. Εάν η εργασία σας χρειάζεται εντατικές συνεντεύξεις εμείς θα σας συμβουλευόμαστε να προϋπολογίσετε το κόστος για τον δικό σας μεταφραστή. Οι καλλιτέχνες πρέπει να γνωρίζουν ότι η Αϊτή έχει μόνο 50% ποσοστό αλφαριθμητισμού και έργα με υπερβολικά κείμενα θα μπορούσαν να είναι προβληματικά για το τοπικό κοινό. Μπορούμε να σας βοηθήσουμε να οργανώσετε όλες τις κρατήσεις ξενοδοχείων, την παραλαβή σας από το αεροδρόμιο και τις εσωτερικές σας μεταφορές

Ο εκθεσιακός χώρος της Γκέτο Μπιενάλε θα παραμένει μία απαγορευμένη στις φωτογραφικές μηχανές ζώνη για τους μη-Αϊτιανούς καλλιτέχνες, αλλά θα υπάρξει ένας φωτογράφος στον χώρο για να καταγράψει τα έργα στο τέλος της εκδήλωσης για όποιον χρειάζεται εικόνες για καταγραφή. Αλλά θα χαλαρώσουμε την παραπάνω απαγόρευση και θα δεχόμαστε κινηματογραφικές και φωτογραφικές προτάσεις για έργα που γίνονται σε άλλες περιοχές της πόλης.

Ευχαριστούμε τους εθελοντές μεταφραστές μας Patricia Verdial (Español), Maccha Kasparian (Français), Yuk Yee Phang (官话), Anya Dorofeeva (русский), Priscilla Mountford (Português), Laurie Richardson (Kreyòl) και άλλοι.

«Η Γλύπτες του Grand Rue» μπορεί να θεαθεί στο <http://vimeo.com/14681755>

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με Atis-Rezistans επισκεφθείτε www.atis-rezistans.com

Ελέγξτε τα αρχεία του έργου της προηγούμενης Γκέτο Μπιενάλε www.ghettobiennale.org

Ερωτήματα, εφαρμογές & ερωτήσεις, επικοινωνία: Leah Gordon στο Leahgordon@aol.com